LG
Life's Good

MANUAL DEL PROPIETARIO

Nite

P/NO : MMBB0382401(1.1)



www.lgusa.com

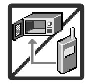
Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.
3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.
4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.

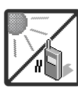
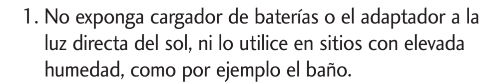


5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precaución de Seguridad Importante

1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



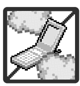
2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



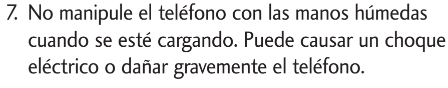
3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.
4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



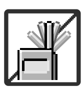
6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



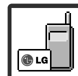
3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.

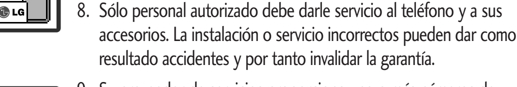


5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque eléctrico o peligro de incendio.
7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.





8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Su proveedor de servicios proporciona uno o más números de emergencia, tal como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Es posible que los números de emergencia preprogramados de su teléfono no funcionen en todo lugar, y a veces una llamada de emergencia no puede colocarse debido a problemas de la red, ambientales o de interferencia.

Contenido

Contenido

Contenido

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono dependiendo en el software del teléfono. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bienvenidos

Gracias por elegir el teléfono celular **Nite**, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso Múltiple de División de Código (CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- Diseño delgado y elegante con antena interna.
- Pantalla LCD grande, fácil de leer y con luz de fondo e iconos de estado.
- Mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 24 teclas.
- Función de altavoz.
- Interfaz activada por menús con indicaciones para operación y configuración fácil.
- Respuesta con Cualquier tecla, Auto Respuesta, Auto Reintentar, Marcar de 1 toque y Marcados Veloces con 99 ubicaciones de memoria.
- Capacidades bilingües (inglés y español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Detalles Técnicos

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL **Nite** es un teléfono de triple modo que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz y AWS (servicios inalámbricos avanzados). La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia

dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base), MS (Estación móvil) y AWS (servicios inalámbricos avanzados).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla en la siguiente página muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben

usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible.)

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para Obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Aviso y Precaución de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podria deteriorar la calidad de la llamada, danar el telefono, invalidar la garantia o dar como resultado una violacion de los reglamentos de la FCC. No utilice el telefono con una antena danada. Si una antena danada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequena quemadura. Comuniquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Declaración del articulo 15.19

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con las normas de la FCC de part15. El funcionamiento esta sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no puede causar interferencias perjudiciales.

(2) Este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración del articulo 15.21

Cambio o modificaciones que no esten expresamente aprobados por la fabricante pueden anular la autorizacion del usuario para operar el equipo.

Declaracion del articulo 15.105

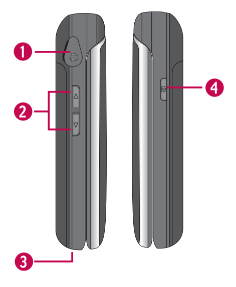
Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los limites para un dispositivo digital clase B, conforme el Articulo 15 de las reglas de la FCC. Estos limites han sido disenados para brindar una proteccion razonable contra la interferencia danina en una instalacion residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energia de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podria causar interferencia danina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantia de que la interferencia no se produzca en una instalacion en particular. Si este equipo ocasiona interferencias daninas en la recepcion de television (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipol) se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o mas de las siguientes medidas:

- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquel al que esta conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un tecnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Descripción general del teléfono



1. **Auricular** Le permite escuchar a quien le llama.
2. **Pantalla LCD** Muestra mensajes e iconos indicadores.
3. **Tecla suave izquierda** Úsela para acceder al menú de Mensajería desde la pantalla de espera o la función que se encuentra inmediatamente sobre esta tecla.
4. **Tecla Altavoz** Oprima la tecla para activar/desactivar el altavoz.
5. **Tecla SEND** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
6. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y carácteres y para seleccionar elementos de menú.
7. **Tecla Sólo Vibrar** Úsela para establecer el modo Sólo Vibrar desde la pantalla de espera; manténgala oprimida por 2 segundos.
8. **Tecla de navegación** Úsela para navegar por los menús y opciones. En la pantalla de espera, úsela para acceso rápido al navegador, Mi Menú, Calendario y BREW.
9. **Tecla suave derecha** Úsela para acceder a la Lista de Contactos desde la pantalla de espera o la función que se encuentra inmediatamente sobre esta tecla.
10. **Tecla Menú/OK** Le permite acceder al menú principal del teléfono. También le permite seleccionar la opción resaltada cuando navega a través de un menú o función o seleccionar la función mostrada en la parte central inferior de la pantalla LCD.
11. **Tecla Comando de Voz** Úsela para acceder al Comando de Voz desde la pantalla de espera.
12. **Tecla PWR/END** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla de espera.
13. **Tecla CLR** Con un toque rápido, borra carácteres o espacios singulares; si la mantiene oprimida, borra palabras enteras. También sirve para retroceder por los menús, un nivel a la vez.
14. **Tecla Modo de Bloqueo** Úsela para bloquear el teléfono desde la pantalla de espera; mantengala oprimida por 2 segundos.





1. **Conector del auricular** Permite el uso de un auricular manos libres.
2. **Teclas laterales de volumen** Úselas para ajustar el volumen del timbre desde el modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
3. **Puerto para cargador/accesorios** Le permite cargar su batería del teléfono u otros accesorios disponibles.
4. **Tecla Cámara** Mantenga oprimida para activar la función de cámara.
5. **Lente de la cámara** Permite tomar fotos.

La carga de la PC con USB

Usted puede utilizar su computadora para cargar el teléfono. Conecte un extremo de un cable USB al puerto accesorio de carga en su teléfono y el otro extremo a una de gran puerto USB de su PC (comúnmente situado en el panel frontal de la computadora).

Descripción general de los menús

Acceso a los menús

Desde el modo de espera, oprima [OK] **Menú** para acceder a los menús principales del teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar el menú/ opción y oprima [OK] para seleccionar.
- Oprima la tecla numérica del teclado que corresponda al menú (o submenú) para activarlo.

Mensajería

1. Nuevo Mensaje de Texto
2. Nuevo Mensaje de Foto
3. Entrada
4. Enviados
5. Borradores
6. Buzón de Voz
7. Texto Rápido
8. Configuración
   1. Todos los Mensajes
   2. Mensaje de Texto
   3. Mensaje de Foto
   4. Correo Voz #
9. Borrar Todos
   1. Entrada
   2. Enviados
   3. Borradores
   4. Todos

BREW

1. BREW Apps
2. BREW Info

Web

1. Iniciar Acceso Web
2. Ambiente de Web

Multimedias

1. Tomar Foto
2. Grabar Voz
3. Imágenes
4. Audios

Contactos

1. Nuevo Contacto
2. Lista de Contactos
3. Grupos
4. Marcados Veloces
5. Mi Tarjeta Nombre

Lista Llam

1. Llamadas Perdidas
2. Llamadas Recibidas
3. Llamadas Marcadas
4. Todas las Llamadas
5. Cronómetro de Llamada
6. Contador Datos

Bluetooth

1. Dispositivos Emparejados
2. Poder
3. Mi Visibilidad
4. Mi Nombre de Bluetooth
5. Mi Info de Bluetooth

Herramientas

1. Comando de Voz
    1. Iniciar Comando
    2. Modo de Comando
    3. Anunciar Alertas
    4. Entrenar Palabra
    5. Mejor Coincidencia
2. Mi Menú
3. Reloj Alarma
4. Calendario
5. Ez Sugerencia
6. Nota
7. Calculadora
8. Reloj Mundial
9. Cronómetro
0. Convertidor De Unidades

Configuración

1. Sonido
    1. Timbres
        1. Todas las Llamadas
        2. ID de Llamador
        3. Sin ID de Llamador
        4. Llamadas Restringidas
        5. Revolver
    2. Volumen
        1. Volumen Principal
        2. Teclado
        3. Audífono
        4. Altavoz
    3. Alertas de Mensaje
        1. Mensaje de Texto
        2. Mensaje de Foto
        3. Correo de Voz
        4. Todos los Mensajes
        5. Aviso de Mensaje
    4. Tipo de Alerta
    5. Alertas de Servc
        1. Bip de Minuto
        2. Conectar Llam

Descripción general de los menús

3. Volver Arriba
4. Batería Baja
6. Activar/ Desactivar Tono
7. Tono de Flip
2. Pantalla
1. Papel Tapiz
1. Pantalla Principal
2. Pantalla Delantera
3. Revolver
2. Pendón
3. Luz de Fondo
1. Pantalla
2. Teclado
4. Estilo de Menú
5. Idiomas
6. Relojes y Calendario
1. Pantalla Principal
2. Pantalla Delantera
7. Configuraciones de Fuente
1. Tipo de Fuente
2. Tamaño de Fuente Para Marcaciones
8. Nombre de Igualar de Marcación
3. Seguridad
1. Bloq. Teléfono
2. Restricciones
3. Emergencia #s
4. Cambiar Código de Bloqueo
5. Restablecer Predeterminado
4. Config Llamada
1. Opciones de Contestar
2. Auto Reintentar
3. Marcar de un Toque
4. Privacidad de Voz
5. Modo Avión
6. Modo TTY
5. Sistema
1. Red
1. Selec Sistema
2. Fijar NAM
3. Auto NAM
4. Sistema de Serv.
2. Lugar
6. Memoria
1. Memoria Reservada
2. Multimedia
7 Info. de Tel
1. Mi Número
2. ESN/MEID
3. Glosario de Iconos
4. Versión

Como empezar con su teléfono

La batería

Nota
Es importante cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla LCD.

Instalación de la batería

Retire la tapa de la batería oprimiendo hacia abajo sobre la muesca en la parte superior de la tapa de la batería y deslícela hacia abajo (1).

Alinee la batería con los terminales dorados que se encuentran en la parte inferior del teléfono y luego deslícela hacia abajo hasta que se asegure en su lugar (2).

Alinee la tapa de la batería con el teléfono y deslícela hacia arriba hasta que se asegure en su lugar (3).



Extracción de la batería

Apague el teléfono. Deslice la tapa de la batería hacia abajo para retirarla. Use la abertura en la parte superior de la batería para levantarla y sacarla.

Cargando la batería

Use el cargador incuido con su teléfono.

¡Advertencia! Sólo use el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el Nite puede dañar el teléfono o la batería.



Aviso

Por favor asegurece de que el lado 'B' este orientado hacia arriba antes de insertar el cargador o cable de datos en el puerto de carga de su teléfono.

1. Conecte el cable del cargador al teléfono y el adaptador del cargador al enchufe.

   El tiempo de carga varía dependiendo del nivel de la batería.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla LCD. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de hasta tres formas: sonando un tono audible, parpadeando el icono de la batería y mostrando un mensaje de alerta.
Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apagará automáticamente y no se guardará ninguna función en curso.

Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa si el nivel de carga es bajo.
2. Oprima PWR END por 2 segundos hasta que se encienda la pantalla LCD.

Apagar el teléfono

1. Mantenga oprimida PWR END hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende en la fuerza de la señal en su área. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: -- Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Nota

La calidad de la llamada también es afectada por el lugar donde usted se encuentra y las condiciones de clima y ambientales.

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú** -> **Configuración** -> **Info. de Tel** -> **Glosario de Iconos** en su teléfono.

Hacer llamadas

1. Con el teléfono encendido, abra la tapa.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si es necesario).
3. Oprima SEND .
4. Oprima PWR END para terminar la llamada.

Nota

Si las llamadas de salida están restringidas, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de Emergencia o en su Lista de Contactos. Para desactivar esta función:

OK **Menú** -> 9 WXYZ **Configuración** -> 3 DEF **Seguridad** -> Introduzca el Código de Bloqueo -> OK -> 2 ABC **Restricciones** -> Introduzca el Código de Bloqueo -> OK -> 1 **Llamadas Entrantes** -> 1 **Permitir Todas**

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima C una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga oprimida C por lo menos 2 segundos para regresar al modo de espera.

Remarcado de llamadas

1. Oprima SEND dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 120 llamadas (40 perdidas, 40 recibidas y 40 marcadas) se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene y/o vibre, oprima SEND para contestar o abra la tapa (dependiendo de sus Opciones de Contestar).

Sugerencia

Para cambiar sus Opciones de Contestar:
OK **Menú ->** 9 WXYZ **Configuración ->** 4 GHI **Config Llamada ->** 1 @ **Opciones de Contestar**:

Elija de las siguientes opciones:
Al Abrirlo/ Cualquier Tecla/ Sólo Tecla de Enviar/ Auto Respuesta

Nota

Si oprima PWR END una vez o ▲▼ (las teclas laterales de volumen) cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Oprima PWR END para terminar la llamada.

Acceso rápido a funciones prácticas

Modo de bloqueo

La función Modo de bloqueo ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 dígitos para usarlo.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima # por 3 segundos. Para desbloquear, oprima la tecla suave izquierda **Desbloq** e introduzca el Código de Bloqueo y oprima OK.

Nota

El Código de Bloqueo es los últimos 4 dígitos de su número de teléfono hasta que lo cambie manualmente.

Función de silencio

La función de silencio se puede utilizar durante una llamada telefónica. Para activar Mudo rápidamente, oprima la tecla suave izquierda **Mudo**. Para cancelarlo, oprima la tecla suave izquierda **Nomudo**.

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales de volumen para ajustar el Volumen Principal mientras en el modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada. La tecla de volumen superior aumenta el volumen y la tecla de volumen inferior lo disminuye.

Nota

El volumen del Teclado se ajusta por el menú Sonido:
OK **Menú** -> 9 **Configuración** -> 1 **Sonido** -> 2 **Volumen** -> 2 **Teclado** -> Use para ajustar el volumen y oprima OK.

Llamada en Espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, un sonido indica una llamada entrante. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner la llamada

activa en espera mientras contesta la llamada entrante. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Durante una llamada, oprima SEND para contestar una llamada entrante.

2. Oprima SEND de nuevo para alternar entre llamadas.

ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número o nombre de la persona que llama. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparecerá el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para asegurarse que ofrecen esta función.

Marcados Veloces

Marcados Veloces es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla numérica se puede asignar a un número de teléfono específico. Al mantener oprimida una tecla numérica su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la Lista de Contactos y marcará ese número de teléfono para usted. El número 1 esta asignado para llamar a Buzón de Correo de Voz y no se puede cambiar.

Marcados Veloces (del 2 al 9)

Mantenga oprimido el número de Marcados Veloces.

O

Introduzca el número de Marcados Veloces y oprima SEND .

Marcados Veloces (del 10 al 99)

Oprima el primer dígito y luego mantenga oprimida la tecla del segundo dígito.

O

Introduzca el primero y segundo dígito y oprima SEND .



Introducir y editar información

Introducción de texto

Usted puede personalizar e introducir texto en varias de las funciones de su teléfono, incluyendo, pero no limitado a, el Pendón, Calendario, Contactos y mensajes. Mientras introduce el texto, las siguientes son sus opciones:

Funciones de las teclas



Tecla suave izquierda: Oprima para elegir de los siguientes modos de introducción de texto:
Pala.T9: PALA.T9/ Pala.T9/ pala.T9

Abc: ABC/ Abc/ abc

123

Símbolos

Tecla Shift: Oprima para cambiar la capitalización de la introducción de texto.
TextoT9: Pala.T9 -> PALA.T9 -> pala.T9
Abc: Abc -> ABC -> abc

Siguiente: En modo T9, oprima para mostrar otras palabras coincidentes.

Espacio: Oprima para terminar una palabra e introducir un espacio.

Borrar: Oprima para borrar un espacio o carácter singular. Manténgala oprimida para borrar todo el texto introducido

Puntuación: Oprima para introducir marcas de puntuación o algunos de los carácteres especiales.

Contactos en la memoria del teléfono

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera, introduzca el número de teléfono (hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda **Guar**.
3. Seleccione **Guardar Nuevo Contacto** o **Actualizar Contacto Existente**.
4. Use para resaltar una Etiqueta y oprima OK . **Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax**

Nota

Use **Actualizar Contacto Existente** para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 carácteres) del número telefónico y oprima OK . Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados, tales como correo de voz o números del servicio al cliente (crédito o facturación), usted tiene que introducir una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números cada vez que habla, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por carácteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la tecla suave izquierda **Liberar** para avanzar a la siguiente cadena de números.

Pausa (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con una Pausa o Espera.

1. Oprima OK **Menú.**
2. Oprima 5 JKL **Contactos**.
3. Oprima 1 **Nuevo Contacto**.
4. Introduzca un nombre (hasta 22 carácteres).
5. Mientras introduzca un número, oprima la tecla suave derecha **Opciones.**
6. Oprima 3 DEF **Espera** o 4 GHI **Pausa**.
7. Introduzca números adicionales y oprima OK **Guar**.

Agregar Pausa o Espera a un número ya existente

1. Desde el modo de espera, oprima la tecla suave derecha **Contactos** para mostrar sus Contactos orden alfabético.
2. Use para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima OK **Ver**.
3. Oprima la tecla suave izquierda **Editar**.
4. Use para resaltar el número.
5. Oprima la tecla suave derecha **Opciones**.
6. Oprima 3 DEF **Espera** o 4 GHI **Pausa**.

7. Introduzca los números adicionales y oprima OK **Guar**.

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono Nite puede realizar una búsqueda dinámica del contenido de su Lista de Contactos. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para ver.

Búsqueda por letra

1. Oprima la tecla suave derecha **Contactos** para mostrar sus Contactos en orden alfabético.
2. Empieze introduciendo el nombre del contacto. Las entradas que coincidan serán inmediatamente resaltadas.

Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima la tecla suave derecha **Contactos** para mostrar sus Contactos en orden alfabético.
2. Use para desplazarse por la lista.

Opciones de Contacto

1. Oprima la tecla suave derecha **Contactos**.
2. Resalte un contacto y oprima la tecla suave derecha **Opciones**.
3. Use para resaltar una opción y oprima OK u oprima el número correspondiente en el teclado para seleccionar de las siguientes opciones:

1 **Nuevo Mensaje**: Envía un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

2 **Borrar**: Borra la entrada seleccionada en sus contactos.

3 **Editar**: Editar la información de contacto seleccionada.

4 **Borrar Múltiple:** Elija entre **Selectivo/ Todo** para borrar entradas múltiples o una a la vez.

5 **Enviar vía Bluetooth**: Envía a un contacto (vCard) vía conexión Bluetooth®.

6 **Cambiar tipo de búsqueda:** Elija entre **Estilo de búsqueda predeterminado/ Estilo de búsqueda secundario** para buscar entradas.

7 **Prog Marc Vel/ Borrar Marc Vel**: Asigna al contacto como Marcado Veloz o elimine la asignación de Marcado Veloz.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Oprimiendo la tecla suave derecha **Contactos**, resaltando el número y oprimiendo la tecla SEND.

O

- Usando Marcados Veloces.

Desde Contactos

1. Oprima la tecla suave derecha **Contactos** para mostrar sus Contactos.
2. Use para resaltar la entrada de Contacto y oprima .
3. Use para resaltar el número de teléfono.
4. Oprima para realizar la llamada.

Desde Llamadas Recientes

1. Oprima **Menú**.
2. Oprima **Lista Llam**.
3. Use para resaltar el tipo de llamada reciente y oprima .
   Llamada Perdidas/ Llamadas Recibidas/ Llamadas Marcadas/ Todas las Llamadas/ Cronómetro de Llamada/ Contador Datos
4. Use para resaltar el número de teléfono.
5. Oprima para realizar la llamada.

Marcados Veloces

Para Marcados Veloces de un dígito, mantenga oprimido el dígito u oprima el dígito y luego . Para Marcados Veloces de doble dígitos, oprima el primer dígito y mantengo oprimido el segundo dígito u oprima el primer y segundo dígito y luego .

Mensajería

El teléfono puede almacenar hasta 535 mensajes (incluyendo un máximo de 200 SMS y 200 MMS en la carpeta de Entrada.) La información almacenada en el mensaje está determinada por el modelo del teléfono y la capacidad del servicio. Pueden existir otros límites, como el número de carácteres disponibles por cada mensaje. Hable con su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

1. Nuevo Mensaje de Texto

Le permite enviar mensajes de texto y transmisiones de correo electrónico. Cada mensage será ajustado a formato y enviado según la dirección de destinación.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima OK, 1, 1.
2. Introduzca la dirección del destinatario.
3. Oprima OK para acceder al campo de texto.
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Oprima OK **Env.**

   Aparece un mensaje de confirmación.

Selección de destinatarios usando Opciones

1. Oprima OK, 1, 1.
2. Oprima la tecla suave derecha **Opciones** mientras en el campo **A:**.

3. Use [nav key] para resaltar una opción y oprima [OK] .

Contactos Para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

Llamadas Recien. Para seleccionar a un destinatario de su Lista de Llamadas Recientes.

Mensajes Recien. Eliga **Entrada/ Enviados** para elegir un recipiente de sus Mensajes Recientes.

Grupos Seleccione un destinatario de sus Grupos.

Cancelar Cancela su mensaje.

4. Complete su mensaje y envíe o guárdelo.

Personalizando sus mensajes de texto usando opciones

Usted tiene varias opciones para personalizar el texto mientras está creando un mensaje.

1. Oprima [OK], [1], [1] .

2. Introduzca la dirección del destinatario.

3. Oprima [OK] para acceder al campo de texto.

4. Oprima la tecla suave derecha [–] **Opciones.**

5. Seleccione de las siguientes opciones:

Agregar **Texto Rápido/ Firma**

Guar c/ Borrad **Borrador/ Texto Rápido**

Prioridad **Normal/ Alto**

Llame Al # **Encendido/ Apagado**

Noticia de Entrega Mejorada/ Normal

Cancelar Cancela su mensaje.

6. Complete su mensaje y envíe o guárdelo.

Referencia de los iconos de mensaje

Entrada

	Mensajes de Texto/Foto Nuevos/No Leídos
	Mensajes de Texto/Foto Abiertos/Leídos
	Mensajes de Notificaciones Nuevos/No Leídos
	Mensajes de Notificaciones Abiertos/Leídos
	Alta Prioridad
	MMS Nuevos/Leídos de Alta Prioridad

Enviado

	Mensajes de Texto/Foto Fallados
	Múltiples Mensajes de Texto/Foto Fallados
	Mensajes de Texto/Foto Enviados
	Múltiples Mensajes de Texto/Foto Enviados

Borrador

	Mensaje de Texto Borrador
	Mensaje de Foto Borrador

2. Nuevo Mensaje de Foto

Le permite enviar mensajes de Texto, Imágenes y Audio.

1. Oprima , , 

2. Introduzca la dirección del destinatario u oprima la tecla suave derecha **Opciones** para buscar contactos recientes.

3. Oprima [OK] para acceder al campo de texto.
4. Escriba su mensaje y después use [▲▼] para resaltar otros campos.
5. Con el campo **Imagen** resaltado, oprima la tecla suave izquierda [–] **Agregar** y luego [OK] para seleccionar:

   Imagen / Tomar Foto
6. Use [▲▼◄►] para resaltar una foto y oprima la tecla suave izquierda [–] **Fijado**.
7. Con el campo **Audio** resaltado, oprima la tecla suave izquierda [–] **Agregar**.

   Mi Audios
8. Use [▲▼] para resaltar un audio y oprima la tecla suave izquierda [–] **Fijado**.
9. Use [▲▼] para resaltar el campo **Asunto** e introduzca su asunto.
10. Al editar un campo, las siguientes opciones son disponibles oprimiendo la tecla suave derecha [–] **Opciones**:

* Edición del campo A:

Contactos/ Llamadas Recien./ Mensajes Recien./ Grupos/ Cancelar

* Edición del campo Texto

Avance/ Agregar/ Pase a/ Guardar Como/ Prioridad/ Noticia de Entrega/ Eliminar/ Cancelar

* Edición del campo Imagen

Avance/ Agregar Diapositiva/ Pase a/ Guar c/Borrad/ Prioridad/ Noticia de Entrega/ Eliminar/ Cancelar

* Edición del campo Audio

Avance/ Agregar Diapositiva/ Pase a/ Guar c/Borrad/ Prioridad/ Noticia de Entrega/ Eliminar/ Cancelar

* Edición del campo Asunto

Avance/ Agregar/ Pase a/ Guardar Como/ Prioridad/ Noticia de Entrega/ Eliminar/ Cancelar

12. Oprima OK **Env** para enviar.

3. Entrada

El teléfono le puede avisar de varias formas cuando recibe un mensaje nuevo, incluyendo:

- Mostrando un mensaje de notificación en la pantalla.
- Mostrando el icono de mensaje / en la barra de estado (Parpadea cuando el mensaje es urgente)
- Sonando y/o Vibrando (dependiendo en la configuración del Volumen Principal).

Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 500 (200 SMS, 200 MMS y 100 Notificaciones de MMS) en la carpeta Entrada.

1. Oprima OK , 1 , 3 DEF .
2. Use para resaltar un mensaje.
3. Oprima la tecla suave izquierda **Resp.** para responder al mensaje, **Ver** para ver el mensaje u oprima la tecla suave derecha **Opciones** para acceder opciones adicionales.

Las siguientes opciones son disponibles:

Mensajes de Texto: **Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq (Desbloq)/ Borrar Múltiple/ Info. Mensaje**

Mensajes de Foto: **Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq(Desbloq)/ Borrar Múltiple/ Info. Mensaje**

4. Una vez que haya seleccionado la opción **Ver** para ver el mensaje, oprima la tecla suave izquierda **Resp.** para responder al mensaje o la tecla suave derecha **Opciones** para ver opciones adicionales.

Borrar Borra el mensaje seleccionados de la carpeta Entrada.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Añad a Contac Almacena o actualiza los números de teléfono y correos eletrónicos del mensaje recibido en sus Contactos.

Guar Texto Ráp Almacena el mensaje de texto como Texto Rápido para futuros mensajes.

Llamada de vuelta Llama al número del mensaje recibido.

Ir a sitio web Abre el navegador y lo dirige al enlace incluido en el mensaje.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Info. Mensaje Muestra el tipo de mensaje, su prioridad y su estado.

Nota

Para Mensajes de Foto:

Borrar/ Transferir/ Añad A Contac/ Guardar Multimedia/ Bloq (Desbloq)/ Info. Mensaje

4. Enviados

Se pueden almacenar hasta 100 mensajes enviados (50 SMS y 50 MMS) en la carpeta Enviados. Vea las listas y contenido de los mensajes enviados y compruebe si la transmisión fue con éxito.

1. Oprima OK , 1 , 4 .

2. Use para resaltar un mensaje enviado. Oprima la tecla suave izquierda **Reenviar** para reenviar el mensaje al recipiente, OK Ver para ver el mensaje, u oprima la tecla suave derecha **Opciones** para acceder las siguientes opciones:

   Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq(Desbloq)/ Borrar Múltiple/ Info. Mensaje

3. Mientras que ve el mensaje seleccionado, oprima la tecla suave izquierda **Reenviar** para reenviar el mensaje, o la tecla suave derecha **Opciones** para acceder las siguientes opciones:

   Borrar Borra el mensaje seleccionado de la carpeta Enviados.

   Transferir Reenvía un mensaje enviado a otras direcciones de destino.

   Añad a Contac Almacena o actualiza los números de teléfono y correos eletrónicos del mensaje enviado en sus Contactos.

   Guar Texto Ráp Almacena el mensaje de texto como Texto Rápido para futuros mensajes.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Info. Mensaje Muestra el tipo de mensaje, su prioridad y su estado.

Nota

Para Mensajes de Foto:

Borrar/ Transferir/ Añad A Contac/ Guardar Multimedia/ Bloq(Desbloq)/ Info. Mensaje

5. Borradores

Muestra los mensajes borradores guardados.

1. Oprima OK , 1 , 5 .
2. Use ↕ para resaltar un mensaje. Oprima OK **Editar** para editar el mensaje o la tecla suave derecha **Opciones** para las siguientes opciones:

   Borrar Borra el mensaje seleccionado de la carpeta Borradores.

   Guar Contac Almacena o actualiza los números de teléfono y correos eletrónicos del mensaje borrador en sus Contactos.

   Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

   Borrar Múltiple Permite borrar múltiples mensajes a la vez.

6. Buzón de Voz

Le permite acceder los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Su teléfono le avisará cuando reciba un mensaje de voz nuevo.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Oprima OK, 1, 6.
2. Elija de las siguientes opciones:
   - Oprima la tecla suave izquierda **Anular** para eliminar el contador de Buzón de Voz.
   - Oprima SEND para escuchar el mensaje o mensajes.
   - Oprima la tecla suave derecha **Salida** para volver al menú Mensajería.

7. Texto Rápido

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas frases cortas le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

1. Oprima OK, 1, 7.
2. Oprima la tecla suave izquierda **Nuevo** para crear un nuevo Texto Rápido.
3. Introduzca el texto deseado y oprima OK **Guar** para guardar el Texto Rápido.
4. Use para resaltar un Texto Rápido y oprima la tecla suave derecha **Opciones**.
5. Use para resaltar una opción y oprima OK para seleccionarla.

   Editar / Borrar

8. Configuración

Le permite configurar los ajustes de Mensajería.

1. Oprima OK , 1, 8 .
2. Use ↕ para resaltar **Todos los Mensajes/ Mensaje de Texto/ Mensaje de Foto/ Correo Voz #** y luego oprima OK .
3. Use ↕ para resaltar una de las opciones y oprima OK para seleccionarla.

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

Todos los Mensajes

1. Auto Guardar (Auto Guardar/ Preguntar/ No Guardar)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en la carpeta de Enviados cuando se transmiten.

2. Auto Borrar (Encendido/ Apagado)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

3. Modo Anotac (Pala.T9/ ABC/ 123)

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.

4. **Firma (Encendido/ Apagado/ Editar)**
   Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

Mensaje de Texto

1. **# Devolución de Llamada (Encendido/ Apagado/ Editar)**
   Con esta función activada, usted puede introducir el número de devolución de llamada que será automáticamente incluido cuando envíe un mensaje.

Mensaje de Foto

1. **Auto Recibir (Encendido/ Apagado)**
   Con esta función activada, el contenido adjunto será automáticamente descargado al recibir un mensaje de foto nuevo.

Correo Voz #

Le permite introducir el número de acceso del servicio de correo de voz manualmente. Este número sólo debe usarse cuando la red no proporciona un número de acceso de servicio de correo de voz (Servicio de Correo Voz).

9. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su carpeta Entrada, Enviados o Borradores. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima OK , 1 , 9 .
2. Use para resaltar **Entrada/ Enviados/ Borradores/ Todos** y oprima OK .
3. Use para resaltar **Sí** o **No** y oprima OK .

BREW

BREW le permite hacer más que sólo hablar en su teléfono. BREW es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con BREW, es rápido y fácil adaptar el teléfono a su estilo de vida y sus gustos personales. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con un amplio rango de productos disponibles, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar BREW donde quiera que esté disponible el servicio.

Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación automáticamente y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

1. BREW Apps

Le permite descargar aplicaciones.

1. Oprima OK , 2ABC, 1@ .
2. Resalte **Sí** y oprima OK para confirmar.
3. Use ⬍ para resaltar **MobileShop** y oprima OK .
4. Use ⬍ para resaltar **Catalog** y oprima OK para seleccionar.

Nota

Si intenta bajar una aplicación cuando la memoria del teléfono está llena, se mostrará un mensaje advirtiendo "Memoria de archivo llena".

2. BREW Info

Le permite establecer el mensaje de advertencia de cargos por tiempo por conexión que aparece al activar o desactivar Brew Apps.

1. Oprima OK , 2ABC, 2ABC .
2. Oprima la tecla suave izquierda **Sí** para confirmar.

Administración de sus aplicaciones de Brew Apps

Descargue nuevas aplicaciones y elimine las antiguas en cualquier momento.

Eliminar aplicaciones

Sólo borrando una aplicación la elimina totalmente de la memoria del teléfono. Para restaurar una aplicación que se haya borrado requerirá que usted pague y descargue la aplicación de nuevo.

Web

La función de Web le permite ver contenido de Internet oprimiendo. Acceso y selecciones dentro de esta función dependen en su proveedor de servicios. Para obtener información concreta sobre el acceso Web, comuníquese con su proveedor de servicios.

1. Iniciar Acceso Web

Le permite iniciar una sesión de Web.

1. Oprima OK , 3 DEF , 1 .
2. Una mensaje de advertencia aparecerá sobre el uso de tiempo-aire si esta opción está activada. Resalte **Sí** y oprima OK para continuar.
3. Después de algunos segundos, verá la página de inicio.

Terminar una sesión Web.

Termine la sesión del Web oprimiendo PWR END .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

  Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos resaltando el enlace y oprimiendo las teclas numéricas correspondientes.

Desplazamiento

Use [tecla de navegación] para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El elemento actualmente seleccionado se resaltará.

Desplazamiento rápido

Mantenga oprimida para mover la pantalla rápidamente hacia arriba y hacia abajo.

Teclas suaves

La tecla suave izquierda se usa principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento pero su función puede cambiar según el contenido que se esté mostrando.

La tecla suave derecha se usa principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto actual encima de la tecla suave derecha como **abc, Símbolo, 123, etc**. Para cambiar el modo de entrada, oprima la tecla suave derecha . Para crear un carácter en mayúscula, use .

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga oprimida para borrar el campo de entrada completamente.

Inicio de una llamada telefónica desde el Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Web si el sitio que esté usando admite la función. La conexión del navegador se termina al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual inició la llamada.

2. Ambiente de Web

Le permite configurar los ajustes para el Web.

1. Oprima OK , 3 DEF , 2 ABC .

- Indicador

  Para empezar/ Para terminar/ Ambos/ Nada

- Bip de Alerta

  Mudo/ 2 Bips/ 4 Bips

Multimedias

Vea, tome e intercambie sus imágenes digitales desde su teléfono inalámbrico.

1. Tomar Foto

1. Oprima OK , 4 GHI , 1 .
2. Oprima ◂ ▸ para ajustar el brillo, ▴ ▾ para acercar y alejar, la tecla suave izquierda **Galería** para ver **Mis Imágenes** o la tecla suave derecha **Opciones** para cambiar los siguientes ajustes:

   Modo de Vista **Ajustar en pantalla/ Paisaje**

   Resolución
   640X480/ 320X240/ 176X144/ 160X120

   Calidad **Alta/ Normal/ Económico**

Zoom

Brillo

Modo Nocturno
Encendido/ Apagado

Disparo Auto Apagado/ 3 Segundos/ 5 Segundos/ 10 Segundos

Equil Blanco Automático/ Soleado/ Nublado/ Tungsteno/ Fluorescente

Efectos de Color Color/ Sepia/ Mono/ Negativo

Plantilla Activado/ Desactivado

Sonido del Obturador
Ninguno/ Sonido 1/ Sonido 2/ Sonido 3

Multishot Apagado/ 3 fotos/ 6 fotos

Auto-Guardar Habilitar/ Inhabilitado

3. Tome una foto oprimiendo [OK] **Toma**.
4. Seleccione **Guar**, **Env** o **Borrar**. **Env** abre un nuevo Mensaje de Foto y **Borrar** borra la foto y regresa al modo de cámara. Si elige **Guar**, las siguientes opciones son disponibles:
   - Guar
   - Se Fijó como
     1. Pantalla Principal
     2. Pantalla Delantera.
     3. Foto ID

Fotos guardadas se almacenan en **Mis Imágenes**.

2. Grabar Voz

Le permite agregar, escuchar y borrar breves recordatorios verbales.

1. Oprima OK , 4 GHI , 2 ABC .
2. Oprima OK **Grabar** para grabar un nuevo memo de voz.
3. Hable al micrófono y luego oprima OK **Pare.**
4. Una vez que haya terminado de grabar, oprima la tecla suave derecha **Opciones** para acceder a lo siguiente: **Se Fijó como/ Cambiar Nombre/ Borrar**

   U

   Oprima la tecla suave izquierda **Guar** para guardar el memo. El nombre predeterminado de la grabación será la fecha y la hora.

3. Imágenes

Le permite ver imágenes guardadas en su teléfono. También puede seleccionar imágenes para configurar la Pantalla Principal de su teléfono, la Pantalla Delantera o Foto ID.

1. Oprima OK , 4 GHI , 3 DEF .
2. Use para resaltar **Mi imágenes/ Preferido** y oprima OK .
3. Use para resaltar una imagen. Una vez que haya resaltado la imagen, usted puede:

- Oprimir la tecla suave derecha **Opciones** para acceder opciones adicionales. Use para resaltar una opción y oprima OK para seleccionarla. Las siguientes opciones son disponibles:

Enviar/ Se Fijó Como/ Borrar/ Cambiar Nombre/ Bloq (Desbloq)/ Ver lista (Ver icono)/ Información/ Borrar Múltiple/ Ordenar Por/ Enviar via Bluetooth

- Oprimir OK **Ver** para ver la imágen resaltada.
- Oprimir la tecla suave izquierda **Env** para enviar la imágen resaltada a otra persona (Esta opción está solo disponible en Mis Imagenes).

4. Audios

Le permite acceder a los audios guardados en su teléfono.

1. Oprima OK , 4 GHI , 4 GHI .
2. Oprima la tecla suave izquierda **Voz** para grabar un audio.
   - Oprima la tecla suave izquierda **Audio** para acceder a **Mis Audios**.
   - Oprima OK **Grabar** para empezar a grabar.
   - Mientras este grabando, oprima la tecla suave izquierda **Pausa** para pausar la grabación o OK **Pare** para detener la grabación.
   - Cuando haya terminado de grabar, oprima la tecla suave izquierda **Guar** para guardar el audio.

- Oprima la tecla suave derecha **Opciones** para acceder opciones adicionales. Use para resaltar una opción u oprima .

  Se Fijó como (Timbre/ Timbrado ID/ Alertas de Mensaje)/ **Cambiar Nombre/ Borrar**

O

2. Use para resaltar **Mi Audios**/ **Preferido** y oprima .
3. Use para resaltar un audio.

- Oprima la tecla suave izquierda **Env** para enviar el audio a otra persona. Esta opción no está disponible en la carpeta Preferido.
- Oprima **Escu** para escuchar el audio resaltado.
- Oprima la tecla suave derecha **Opciones** para acceder opciones adicionales. Use para resaltar una opción y oprima .

  Para **Mi Audios:**
  Enviar/ Se Fijó como/ Grabar Voz/ Borrar/ Cambiar Nombre/ Bloq (Desbloq)/ Información/ Borrar Múltiple/ Ordenar Por/ Enviar vía Bluetooth

  Para **Preferido:**
  Se Fijó como/ Información

Contactos

El Menú Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al acceder a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 1000).

1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto a su Lista de Contactos.

Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima [OK], [5 JKL], [1].
2. Introduzca el nombre y luego oprima [▼] para resaltar el campo en cual desea almacenar información de contacto.
3. Introduzca el número de telefono o correo electrónico.
4. Cuando haya terminado de introducir la información de contacto deseada, oprima [OK] **Guar** para guardar la entrada en su Lista de Contactos.

2. Lista de Contactos

Le permite ver su Lista de Contactos.

1. Oprima OK , 5 JKL , 2 ABC .
2. Elija de las siguientes opciones:
   - Oprima ▲▼ para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
   - Oprima la tecla suave derecha Opciones para seleccionar una de las siguientes opciones:

     Nuevo Mensaje/ Borrar/ Editar/ Borrar Múltiple/ Enviar vía Bluetooth/ Cambiar tipo de búsqueda/ Prog Marc Vel
   - Oprima OK **Ver** para ver la información del contacto.
   - Oprima la tecla suave izquierda **Nuevo** para crear un nuevo Contacto.

3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima OK , 5 JKL , 3 DEF .
2. Elija de las siguientes opciones:
   - Use ▲▼ para resaltar un grupo y oprima OK **Ver** para ver los contactos en el grupo seleccionado.
   - Oprima la tecla suave izquierda **Nuevo** para agregar un grupo nuevo.
   - Use ▲▼ para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha **Opciones** para eligir de las siguientes opciones:

     Borrar/ Nuevo Mensaje/ Renombrar Grupo/ Fijar Timbre/ Borrar Todos

4. Marcados Veloces

Le permite ver su lista de Marcados Veloces, designar Marcados Veloces o eliminar designaciones introducidas en sus Contactos.

1. Oprima OK , 5 JKL , 4 GHI .
2. Use ▲▼ para resaltar la posición de Marcados Veloces deseada (o introduzca el número de Marcados Veloces) y oprima OK **Asignar**.
3. Use ▲▼ para resaltar el Contacto.
4. Use ◄► para resaltar el número (si aplica) y oprima OK .

   Aparece un mensaje de confirmación.

5. Mi Tarjeta Nombre

Le permite ver toda su información de contacto personal, incluyendo su nombre y números de teléfono.

1. Oprima OK , 5 JKL , 5 JKL .
2. Use ▲▼ para resaltar el campo que desea editar y oprima la tecla suave izquierda **Editar**.
3. Modifique la información según sea necesario y oprima OK .

Nota

No puede editar el campo Móvil 1 pero puede agregar información adicional.

Lista Llam

El Menú Lista Llam tiene listas de los números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya perdido, recibido o marcado. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

Nota

Para ver una lista de todas sus llamadas recientes rápidamente, oprima SEND desde el modo de espera.

1. Llamadas Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas; hasta 40 entradas.

1. Oprima OK, 6 MNO, 1 .
2. Use ▲▼ para resaltar una entrada.

2. Llamadas Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas recibidas; hasta 40 entradas.

1. Oprima OK, 6 MNO, 2 ABC .
2. Use ▲▼ para resaltar una entrada.

3. Llamadas Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas marcadas; hasta 40 entradas.

1. Oprima OK , 6 MNO , 3 DEF .
2. Use ▲▼ para resaltar una entrada.

4. Todas las Llamadas

Le permite ver la lista y llamadas perdidas, recibidas y marcadas; hasta 120 entradas.

1. Oprima OK , 6 MNO , 4 GHI .
2. Use ▲▼ para resaltar una entrada.

5. Cronómetro de Llamada

Le permite ver la duración de llamadas seleccionadas por tipo.

1. Oprima OK , 6 MNO , 5 JKL .
2. Use ▲▼ para resaltar un tipo de llamadas y oprima OK .

   Última Llamada/ Llam. de Base/ Llam. de Roam/ Todas Las Llam.

6. Contador Datos

Le permite ver la cantidad de datos Recibidos y Transmitidos.

1. Oprima OK , 6 MNO , 6 MNO .
2. Use ▲▼ para resaltar un tipo de datos y oprima OK .

   Datos Recibido/ Datos Transmitido/ Todos los Datos

Bluetooth

El **Nite** es compatible con aparatos que admiten los perfiles de Auricular, Manos Libres, Push de Objeto y Acceso a Agenda Telefónica de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del **Nite** y conectarse a un aparato a la vez. El rango de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

Bluetooth QD ID B015489

Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio de Bluetooth® que usted está intentando emparejar con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Las funciones de Bluetooth® disponibles en este teléfono pueden no ser compatibles con todos los aparatos habilitados para Bluetooth®. Su proveedor de servicios o fabricante de teléfono no pueden ser responsable de la compatibilidad con aparatos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante de teléfono.

1. Dispositivos Emparejados

El emparejamiento es el proceso que permite que el teléfono ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el aparato objetivo.

Para emparejar un nuevo aparato Bluetooth®

1. Oprima OK , 7PQRS , 1 .

   Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el aparato en el modo de emparejamiento.

2. Oprima la tecla suave izquierda **Buscar**.

3. Si Bluetooth® está apagado, se le indicará que lo encienda. Resalte **Sí** y oprima OK .

4. Seleccione **Búsqueda Nueva/ Busqueda Pasada**. El aparato aparecerá en el menú **Agregar Nuevo Dispositivo** una vez que se ubique. Resalte el aparato y oprima OK **Par**.

5. Dependiendo en el tipo de aparato:

   - El teléfono se auto empareja.
   - Necesita confirmar los códigos coincidentes.
   - Necesita introducir una contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para utilizar la contraseña adecuada (por lo general “0000” - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima OK .

6. El teléfono le preguntará por sus preferencias de conexión. Resalte **Siempre Preguntar** o **Siempre Conectar** y oprima OK .

7. Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú **Dispositivos Emparejados**.

2. Poder

Le permite establecer el estado de alimentación de poder a Encendido/Apagado.

1. Oprima OK , 7 PQRS, 2 ABC.
2. Use ▲▼ para resaltar un ajuste y oprima OK .

   Encendido/ Apagado

Nota

La funcionalidad Bluetooth® de su teléfono está apagada de manera predeterminada.

3. Mi Visibilidad

Le permite establecer la visibilidad de la función Bluetooth®.

1. Oprima OK , 7 PQRS, 3 DEF.
2. Use ▲▼ para resaltar un ajuste y oprima OK .
   Visible/ Ocultado

Nota

Si activa Mi Visibilidad, su teléfono puede ser descubierto por un minuto por otros aparatos de Bluetooth® que estén en el radio de acción.

4. Mi Nombre de Bluetooth

Le permite editar el nombre del aparato Bluetooth®.

1. Oprima OK , 7PQRS, 4GHI .
2. Mantenga oprimida C para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado alfanumérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
4. Oprima OK **Guar** para guardar y salir o la tecla suave derecha **Cancelar** para cancelar la edición.

5. Mi Info de Bluetooth

Le permite ver la información de la función Bluetooth®.

1. Oprima OK , 7PQRS, 5JKL .

Herramientas

Las herramientas del teléfono incluyen: Comando de Voz, Mi Menú, Reloj Alarma, Calendario, Ez Sugerencia, Nota, Calculadora, Reloj Mundial, Cronómetro y Convertidor De Unidades.

1. Comando de Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápido y fácilmente a través comandos verbales. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son ciegos. Ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y Buzón de Voz.

Atajo

Desde el modo de espera, oprima para acceder rapidamente al Comando de Voz.

1.1 Iniciar Comando

1. Para entrar al menú de Comando de Voz OK , 8 TUV , 1 .

   O

   Desde el modo de espera, oprima la tecla Comando de Voz 🔈 .

1.1.1 Llamar <Nombre> o <Número>

1. Oprima OK, 8 TUV , 1 , 1 , 1 .

   O

   Desde el modo de espera, oprima la tecla Comando de Voz 🔈 y diga “Call”.

2. Diga el nombre (y tipo de número, si aplica) o número.

1.1.2 Buzón de Mensajes de Voz

1. Oprima OK, 8 TUV , 1 , 1 , 2 ABC .

   O

   Desde el modo de espera, oprima la tecla Comando de Voz 🔈 y diga “Voicemail”.

2. Oprima SEND para llamar al Buzón de Voz.

1.1.3 Llamadas Perdidas

1. Oprima OK, 8 TUV , 1 , 1 , 3 DEF .

   O

   Desde el modo de espera, oprima la tecla Comando de Voz 🔈 y diga “Missed Calls”.

2. El teléfono le preguntará si quiere llamar cada número. Diga **Yes** o **No** para continuar.

1.1.4 Mensajes

1. Oprima OK, 8 TUV, 1, 1, 4 GHI.

   O

   Desde el modo de espera, oprima la tecla Comando de Voz y diga “Messages”.

1.1.5 Hora y Fecha

1. Oprima OK, 8 TUV, 1, 1, 5 JKL.

   O

   Desde el modo de espera, oprima la tecla Comando de Voz y diga “Time & Date”.

1.1.6 Ayuda

1. Oprima OK, 8 TUV, 1, 1, 6 MNO.

   O

   Desde el modo de espera, oprima la tecla Comando de Voz y diga “Help”

1.2 Modo de Comando

Le permite establecer el modo de comando entre Normal o Marcado (La opción de Marcado le permite acceder a las funciones de Comando de Voz más rápido con una solicitación no verbal).

1. Oprima OK, 8 TUV, 1, 2 ABC.
2. Use para resaltar una opción y oprima OK.
   Normal/ Marcado

1.3 Anunciar Alertas

Le permite personalizar la función de Anunciar Alertas. Anunciar Alertas le permite oír más información sobre las llamadas entrantes o mensajes en vez de, o junto con, su timbre.

1. Oprima OK, 8 TUV, 1, 3 DEF.
2. Use ▲▼ para resaltar una opción y oprima OK.
   Inhabilitado/ Anunciar/ Anunciar + Timbre

1.4 Entrenar Palabra

Le permite entrenar sus palabras para mejorar el Comando de Voz.

1. Oprima OK, 8 TUV, 1, 4 ghi.
2. Use ▲▼ para resaltar una opción y oprima OK.
   Comando de Voz/ Responder/ Marcación de Dígito

1.5 Mejor Coincidencia

Le permite elegir si su teléfono muestra las 4 coincidencias más cercanas o sólo la más cercana al usar la función “Llamar <Nombre> o <Número>”.

1. Oprima OK, 8 TUV, 1, 5 JKL.
2. Use ▲▼ para resaltar una opción y oprima OK.
   1 Coincidencia/ 4 Coincidencias

2. Mi Menú

Le permite tener acceso rápido a sus menús favoritos. Un máximo de 12 menús pueden ser configurados a Mi Menú.

1. Oprima OK, 8 TUV, 2 ABC.
2. Use ▲▼ para resaltar la ubicación deseada y oprima OK **Asignar**.

3. Use para resaltar el menú que desea agregar a Mi Menú y oprima **Asignar**.

3. Reloj Alarma

Le permite fijar hasta cinco alarmas. A la hora de la alarma, cualquier alarma fijada podrá sonar (dependiendo de las configuraciones del Volumen Principal) el tono deseado y un mensaje será mostrado en la pantalla LCD.

1. Oprima OK, 8 TUV, 3 DEF.
2. Use para resaltar la alarma que desea fijar y oprima OK para seleccionarla.
3. Oprima la tecla suave izquierda **Fijado** para configurar la hora de la alarma. Oprima OK cuando termine.
4. Use para resaltar **Repetido** (configuración recurrente).
5. Use para seleccionar una de las siguientes opciones:

   Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/ Fines de Semana
6. Use para resaltar **Mis Timbres**, oprima la tecla suave izquierda **Fijado** y seleccione un timbre.
7. Oprima OK **Guar**.

4. Calendario

Le permite almacenar y acceder su agenda(s). Simplemente introduzca sus citas en el Calendario y su teléfono podrá (dependiendo en su configuración) alertarlo con un recordatorio.

1. Oprima OK, 8 TUV, 4 GHI.
2. Use la tecla de navegación para resaltar el día programado.

   ◂ Mover al día anterior.

   ▸ Mover al próximo día.

   ▴ Mover la semana anterior.

   ▾ Mover a la próxima semana.
3. Oprima la tecla suave izquierda **Nuevo**.
4. Use ▴▾ para resaltar el campo que desea editar y oprima la tecla suave izquierda **Fijado** para editar la información de su agenda.
   - Fijar Tiemp
   - Asunto
   - Recordatorio
   - Repetido
   - Fin de Repetición
   - Timbre
5. Oprima OK **Guar**.

5. Ez Sugerencia

Le permite calcular rápido y fácilmente la propina y la cantidad total de una cuenta usando la cantidad de la cuenta antes de la propina, el porcentaje de propina y dividirlo por el número de personas pagando.

1. Oprima OK, 8 TUV, 5 JKL.

6. Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas.

1. Oprima [OK], [8 TUV], [6 MNO].

2. Oprima la tecla suave izquierda **Nuevo** para escribir una nota nueva.

3. Escriba la nota y oprima [OK] **Guar**.

   Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver y editar una entrada de Nota

1. Acceda a Nota y resalte una entrada guardada.

2. Oprima la tecla suave derecha **Opciones** y elija de las siguientes opciones:

   - [1] **Borrar**
   - [2 ABC] **Editar**
   - [3 DEF] **Borrar Todos**

   U

   Oprima [OK] **Ver** y luego la tecla suave izquierda **Editar** o la tecla suave derecha **Borrar**.

7. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos.

1. Oprima OK, 8 TUV, 7 PQRS.
2. Introduzca los datos.
   - Use el teclado para introducir números.
   - Use * SHIFT para introducir decimales.
   - Use # SPACE para alternar entre valores positivos y negativos.
   - Oprima la tecla suave izquierda **Borrar** para borrar la entrada.
   - Oprima la tecla suave derecha **Operador** para opciones de calculación adicionales.
   - Use la tecla de navegación para introducir funciones.
3. Oprima OK para completar la ecuación.

8. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en ciudades en otra zona geográfica u otro país.

1. Oprima OK, 8 TUV, 8 TUV.
2. Oprima la tecla suave derecha **Ciudades** para seleccionar una ciudad específica y mostrar la fecha/hora en esa ubicación.
3. Use para desplazarse por todas las ciudades disponibles en el mapa.
4. Oprima OK para seleccionar la ciudad resaltada.
5. Oprima la tecla suave izquierda **Fije DST** para establecer la hora de verano.

9. Cronómetro

Le permite usar su teléfono como cronómetro.

1. Oprima OK , 8 TUV , 9 WXYZ .
2. Oprima OK **Iniciar** para iniciar el cronómetro y oprima OK **Pare** para detenerlo.
   - Puede usar la función de Vuelta oprimiendo la tecla suave derecha **Vuelta** para grabar hasta 20 vueltas y tiempos de vueltas.
3. Oprima la tecla suave derecha **Rest.** para restaurar.

0. Convertidor De Unidades

Le permite convertir unidades de Área, Longitud, Temperatura, Masa, Volumen y Velocidad.

1. Oprima OK , 8 TUV , 0 NEXT .
2. Resalte un tipo de unidad e introduce la cantidad de la unidad. La conversión será calculada automáticamente.

Configuración

1. Sonido

El menú Sonido le permite personalizar los sonidos de su teléfono.

1.1 Timbres

Le permite asignar timbres para las llamadas entrantes.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 1, 1.
2. Use la tecla de navegación para resaltar **Todas Las Llamadas/ ID de Llamador/ Sin ID de Llamador/ Llamadas Restringidas/ Revolver** y oprima OK.
3. Use la tecla de navegación para resaltar **Mis Audios** o **Preferido** y oprima OK.
4. Use la tecla de navegación para resaltar un timbre y oprima OK **Escu** para escuchar el timbre o la tecla suave izquierda **Fijado** para fijar el timbre a su teléfono.

1.2 Volumen

Le permite configurar varios ajustes de volumen.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 1, 2 ABC.
2. Use la tecla de navegación para resaltar **Volumen Principal/ Teclado/ Audífono/ Altavoz** y oprima OK.
3. Use la tecla de navegación para ajustar el volumen del timbre y oprima OK para guardar la configuración.

1.3 Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo y establecer la frecuencia del Aviso de Mensaje.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 1 , 3 DEF .
2. Use la tecla de navegación para resaltar **Mensaje de Texto/ Mensaje de Foto/ Correo de Voz/ Todos los Mensajes/ Aviso de Mensaje** y oprima OK .
3. Use la tecla de navegación para navegar las carpetas y resaltar un archivo y oprima la tecla suave izquierda **Fijado** para fijar el timbre como alerta.

1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar los tipos de alerta.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 1 , 4 GHI .
2. Use la tecla de navegación para resaltar la alerta que desea editar.

   Alertas de Llamada/ Alertas de Mensaje/ Alertas de Agenda/ Alertas de Emer.

3. Use la tecla de navegación para desplazarse por los tipos de alertas.

   Sólo Timbre/ Sólo Vibrar/ Timbre y Vib

4. Oprima OK **Guar** para guardar.

1.5 Alertas de Servc

Le permite fijar cualquier preferencia de las Alertas de Servicio.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 1 , 5 JKL .
2. Resalte uno de los siguientes tipos de alerta y oprima OK :

1.5.1 Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

1.5.2 Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se conecta.

1.5.3 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

1.5.4 Batería Baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

3. Use [▲▼] para resaltar **Activado/ Desactivado** y oprima [OK] (Para Batería Baja, las opciones son: **Anunciar/ Timbre**).

1.6 Activar/Desactivar Tono

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende y cuando se apaga.

1. Oprima [OK], [9 WXYZ], [1], [6 MNO].
2. Use [▲▼] para resaltar **Activado/ Desactivado** y luego oprima [OK].

1.7 Tono de Flip

Le permite configurar un tono de flip que sonará cuando abra o cierre la tapa de su teléfono.

1. Oprima [OK], [9 WXYZ], [1], [7 PQRS].
2. Use [▲▼] para resaltar **Activado/ Desactivado** y luego oprima [OK].

2. Pantalla

El menú Pantalla le permite personalizar la pantalla de su teléfono.

2.1 Papel Tapiz

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 2 ABC , 1 .
2. Use ↕ para resaltar **Pantalla Principal/ Pantalla Delantera/ Revolver** y oprima OK .

2.1.1 Pantalla Principal

Use ↕ para resaltar una imagen de **Mis Imágenes** o **Preferido** y oprima OK **Ver** para ver la imagen u oprima la tecla suave izquierda **Fijado** para fijar la imagen como papel tapiz.

2.1.2 Pantalla Delantera

Use ↕ para resaltar una imagen de **Mis Imágenes** o **Preferido** y oprima OK **Ver** para ver la imagen u oprima la tecla suave izquierda **Fijado** para fijar la imagen como papel tapiz.

2.1.3 Revolver

Configure Revolver a **Apagado** o **Encendido** para la **Pantalla Principal** y/o la **Pantalla Delantera**. También configure **Repetido** para fijar la frecuencia de Repetido.

2.2 Pendón

Le permite introducir un saludo que se mostrará en la pantalla LCD.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 2 ABC , 2 ABC .
2. Use ↔ para seleccionar entre **Activado/ Desactivado**.

3. Use para resaltar el campo de texto.

4. Introduzca el texto deseado y oprima la tecla suave izquierda **Abc** para cambiar las opciones de entrada de texto, OK **Guar** para guardar o la tecla suave derecha **Cancelar** para cancelar la edición.

2.3 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz de fondo.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 2 ABC , 3 DEF .

2. Use para resaltar un submenú de Luz de Fondo y oprima OK .
Pantalla/ Teclado

3. Use para resaltar un ajuste y luego oprima OK .
7 Segundos/ 10 Segundos/ 15 Segundos/ 30 Segundos

2.4 Estilo de Menú

Le permite elegir si desea que el menú principal se muestre como lista o como iconos.

1. Oprima , 9 WXYZ , 2 ABC , 4 GHI .

2. Use para resaltar **Icono** o **Lista** y oprima OK .

2.5 Idiomas

Le permite configurar la función de bilingüe según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 2 ABC , 5 JKL .

2. Use para resaltar **Inglés** o **Español** y luego oprima OK .

2.6 Relojes y Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se muestra en la pantalla LCD principal y en la pantalla externa.

1. Oprima OK , 9WXYZ , 2ABC , 6MNO .
2. Use para resaltar un submenú de y oprima OK .

   Pantalla Principal/ Pantalla Delantera

3. Use para resaltar una opción y oprima OK .

   Opciones para Pantalla Principal:
   Reloj Normal/ Reloj Analógico/ Reloj Digital/ Reloj Dual/ Calendario/ Reloj y Mapa de Teclas

   Opciones para Pantalla Delantera:
   Minimizar/ Reloj Digital

2.7 Configuraciones de Fuente

Permite que seleccione el tipo de fuente mostrada en la pantalla LCD.

1. Oprima OK , 9WXYZ , 2ABC , 7PQRS .
2. Use para resaltar un sub-menú y oprima OK .

   Tipo de Fuente/ Tamaño de Fuente Para Marcación.

3. Use para resaltar una opción y oprima OK .

Opciones para Tipo de Fuente

LG Gothic/ LG Secret/ LG Greentea

Opciones para Tamaño de Fuente Para Marcación

Normal/ Largo

2.8 Nombre de Igualar de Marcación

Le permite encender o apagar la función Nombre de Igualar de Marcación.

1. Oprima OK, 9WXYZ, 2ABC, 8TUV.
2. Use ⬍ para resaltar un ajuste y luego oprima OK.

   Encendido/ Apagado

3. Seguridad

El menú Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

3.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el Código de Bloqueo. Todavía puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el Código de Bloqueo en el submenú Cambiar Código de Bloqueo en el menú Seguridad.

1. Oprima OK, 9WXYZ, 3DEF.
2. Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos y oprima OK.

   El Código de Bloqueo es habitualmente los 4 últimos dígitos de su número de teléfono.
3. Oprima 1 **Bloq. Teléfono.**
4. Use ⬍ para resaltar una opción y oprima OK.

   Desbloq El teléfono se mantiene desbloqueado hasta que es bloqueado manualmente.

Bloq Bloquea el teléfono. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas a Números de Emergencia (OK **Menú** > 9 WXYZ **Configuración** > 3 DEF **Seguridad** > Introduzca su Código de Bloqueo > OK > 3 DEF **Emergencia #s**).

Al Encender El Teléfono El teléfono está bloqueado al encenderlo.

3.2 Restricciones

Le permite restringir Llamadas, Mensajes, Cámara y Datos.

Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo Contactos.

1. Oprima OK , 9 WXYZ , 3 DEF .
2. Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos y oprima OK .
3. Oprima 2 ABC **Restricciones.**
4. Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos y oprima OK .
5. Use ▲▼ para resaltar **Llamadas Entrantes/ Llamadas Salientes/ Mensajes Entrantes/ Mensajes Salientes/ Cámara/ Datos** y oprima OK .

3.3 Emergencia #s

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 3 DEF.
2. Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos y oprima OK.
3. Oprima 3 DEF **#s de Emergencia.**
4. Use ▲▼ para resaltar una de las 3 opciones y oprima OK para editar un número de emergencia.
5. Cuando termine de editar el número, oprima OK **Guar** para guardarlo o la tecla suave derecha **Cancelar** para cancelar la edición.

3.4 Cambiar Código de Bloqueo

Le permite introducir un nuevo Código de Bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 3 DEF.
2. Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos y oprima OK.
3. Oprima 4 GHI **Cambiar Código de Bloqueo.**
4. Use ▲▼ para resaltar una opción y luego presione OK.

   Sólo Celular Le permite cambiar el Código de Bloqueo que se usa para bloquear/desbloquear el teléfono.

   Llamada y Aplicaciones Le permite cambiar el Código de Bloqueo que se usa para

aceder el menú de Restricciones (vea la página 76).

5. Introduzca un nuevo Código de Bloqueo de cuatro dígitos y oprima OK.
6. Introduzca el nuevo Código de Bloqueo de nuevo para confirmar.

3.5 Restablecer Predeterminado

Le permite restaurar las configuraciones de su teléfono a los ajustes predeterminados de fábrica.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 3 DEF.
2. Introduzca el Código de Bloqueo de cuatro dígitos y oprima OK.
3. Oprima 5 JKL **Restablecer Predeterminado.**
4. Lea la advertencia y oprima OK para continuar.
5. Habrá un mensaje emergente. Use ▲▼ para resaltar una opción y oprima OK.

   Revertir/ Cancelar

4. Config Llamada

El menú de Config Llamada le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrantes y salientes.

4.1 Opciones de Contestar

Le permite determinar cómo contestar una llamada entrante.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 4 GHI, 1.
2. Use ▲▼ para resaltar una opción y oprima OK.

   Al Abrirlo/ Cualquer Tecla/ Sólo Tecla de Enviar/ Auto Respuesta

4.2 Auto Reintentar

Le permite fijar el tiempo que el teléfono espera antes de remarcar automáticamente un número cuando falla una llamada.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 4 GHI, 2 ABC.
2. Use ⬍ para resaltar un ajuste y luego oprima OK.

   Apagado/ Cada 10 Segundos/ Cada 30 Segundos/ Cada 60 Segundos

4.3 Marcar de un Toque

Le permite iniciar Marcados Veloces manteniendo oprimido el número de Marcados Veloces. Si se apaga, los números de Marcados Veloces designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 4 GHI, 3 DEF.  
2. Use ⬍ para resaltar un ajuste y luego oprima OK.

   Activado/ Desactivado

4.4 Privacidad de Voz

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorada o Normal. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Hable con su proveedor de servicios para disponibilidad.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 4 GHI, 4 GHI.
2. Use ⬍ para resaltar un ajuste y luego oprima OK.

   Mejorada/ Normal

4.5 Modo Avión

Apaga las comunicaciones inalámbricas y permite usar las funciones en su teléfono que no requieren comunicaciones inalámbricas.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 4 GHI, 5 JKL.
2. Lea la adventencia y oprima OK.

3. Use [▲▼] para resaltar un ajuste y luego oprima [OK].

   Activado/ Desactivado

4.6 Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir carácteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en carácteres y mostrarse en el TTY.

1. Oprima [OK], [9 WXYZ], [4 GHI], [6 MNO].
2. Lea la advertencia y oprima [OK] para continuar.
3. Use [▲▼] para resaltar un ajuste y luego oprima [OK].

   TTY Completa/ TTY + Charla/ TTY+ Oír/ TTY Apagada

5. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

5.1 Red

5.1.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima [OK], [9 WXYZ], [5 JKL], [1 @], [1 @].
2. Use [▲▼] para resaltar **Sólo Base/ Automático A/ Automático B** y oprima [OK].

5.1.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de Asignación de Número) del teléfono si está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 5 JKL, 1, 2 ABC.
2. Use ↕ para resaltar **NAM1** o **NAM2** y oprima OK.

5.1.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números de teléfono programados correspondientes al área del proveedor de servicios.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 5 JKL, 1, 3 DEF.
2. Use ↕ para resaltar **Activado** o **Desactivado** y oprima OK.

5.1.4 Sistema de Serv

Identifica el número de canal del sistema de servicio y el número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 5 JKL, 1, 4 GHI.

5.2 Ubicación

Le permite Encender o Apagar la función de Ubicación en su teléfono. Si está configurada en Encendida, los servicios de satelite basados en GPS (Sistema de Posicionamenteo Global) son accedidos.

1. Oprima OK, 9 WXYZ, 5 JKL, 2 ABC.
2. Use ↕ para resaltar un ajuste y luego oprima OK.

   Ubicación Activada/ Sólo E911

Nota
Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

6. Memoria

Le permite ver información del estado de la memoria de su teléfono.

1. Oprima OK , 9WXYZ , 6MNO .
2. Use ⬍ para resaltar **Memoria Reservada/ Multimedia** y oprima OK .

7. Info. de Tel

Le proporciona información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Oprima OK , 9WXYZ , 7PQRS .
2. Use ⬍ para resaltar una opción OK .

   Mi Número/ ESN/MEID/ Glosario de Iconos/ Versión

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no Ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;

- Salga del camino y estaciónese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

> ***¡Precaución!*** *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador stán diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalábricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.

- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté

usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar gravs lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

¡Información de Seguridad Importante!

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo

antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los

productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de

esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas

interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de

tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin

embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación

que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es

consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (http://www. fcc.gov/oet/ rfsafety) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la

cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los

teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado

para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles". Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(http://www.icnirp.de)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(http://www.who.int/emf)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(http://www.hpa.org.uk/radiation/)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.
Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.

2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.

3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, dejeque el buzón de voz conteste en su lugar.

4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las

condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común:no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden

poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.

8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo

bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor pued eusar su teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones

(FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras

está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. Este dispositivo fue probado para operaciones típicas usado en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0.6 pulgadas entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre le cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con

los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse. La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se probó para ser usado en el oído es de 1.20 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario es de 0.41 W/kg. Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un teléfono en particular.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de

Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en http://www.ctia.org/

*En EE.UU. y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros,

y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

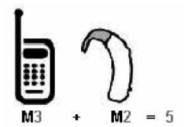
Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

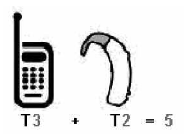
Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar

clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.





En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. “Uso normal” en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca

UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html

Universidad de Gallaudet, RERC

http://tap.Gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm

Hearing Loss Association of America [HLAA]

http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de Batería

El cargador de batería le permite recargar la batería de su teléfono.



Batería

La batería estándar está disponible.



Cargador de Automóvil

El cargador para el automóvil le permite usar y recargar la batería del teléfono directamente de su vehículo.



Cable de datos USB



Declaración De Garantía Limitada

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estaran libres de defectos de materiales y mano de obra segun los terminos y condiciones siguientes:

(1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisicion del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se esta reparando o sustituyendo se determinara mediante la presentacion del recibo de ventas original por la compra de la unidad.

(2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningun otro comprador o usuario final subsecuentes.

(3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.

(4) La carcasa externa y las partes cosmeticas estaran libres de defectos al momento de la distribucion, y por tanto no estaran cubiertas por los terminos de esta garantía limitada.

(5) A solicitud de LG, el consumidor debera aportar informacion aceptable para probar la fecha de compra.

(6) El cliente se hara cargo del costo de envio del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hara cargo del costo de envio del producto de vuelta al consumidor despues de realizar el servicio segun esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

(1) Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.

(2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.

(3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.

(4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantía limitada aplicable para hacer efectiva

la garantía.

(5) Productos a los que se haya eliminado el numero de serie, o en los que este sea ilegible.

(6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuacion para un uso en particular.

(7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.

(8) Todas las superficies de plastico y todas las demas piezas externas expuestas que se rayen o danen debido al uso normal por parte del cliente.

(9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones maximas indicadas.

(10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.

(11) Consumibles (como seria el caso de los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o rembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUENCIAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA

IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos paises no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que tambien tenga otros derechos, que varian de estado a estado.

5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicacion continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o
Fax. 1-800-448-4026

O visite http://us.lgservice.com. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

Índice

Índice

V

W

Otros



Pritned in Korea